

English for Lawyers

ครั้งที่ ๒

อาจารย์ปณตพร ชโลธร

ผู้พิพากษาศาลชั้นต้นประจำกองผู้ช่วยผู้พิพากษาศาลฎีกา

Word Functions

ประธาน Subjects

กริยา Verbs

กรรมหลัก Direct Objects

กรรมรอง Indirect Objects "under the *table*," "by the *river*"

คำขยาย Modifiers: Adjectives describe subjects and objects;
adverbs describe verbs

Sentence Structure

Subject+Verb+Object

Main Verb

Helping Verb

Subject+Verb

Subject+ Linking Verb+ Complement

Verb to be

appear, become, seem, stay, sound, smell, taste, turn, remain,
grow, look, feel

Complement can be noun or adjectives

SVO

The man hit the ball

she kissed her mother

Momma opened boxes of crispy crackers

He gave his teacher an apple

Sara is eating an apple

Jake [subject] baked [transitive verb] a cake [direct object].

Jake [subject] baked [transitive verb] Kate [indirect object] a cake [direct object].

SV

The boy slept in a room

John ran to the shop

She arrived early

The bomb exploded

He fell down

Subject+ Linking Verb+ Complement

Ben is a lawyer

She is beautiful

The old food tastes awful

I feel happy

The flowers smell nice

Act of Aggression

การรุกราน

The Purposes of the United Nations are:

To maintain international peace and security, and to that end: to take effective collective measures for the prevention and removal of threats to the peace, and for the suppression of acts of aggression or other breaches of the peace, and to bring about by peaceful means, and in conformity with the principles of justice and international law, adjustment or settlement of international disputes or situations which might lead to a breach of the peace;

Customary International Law

Customary international law refers to international obligations arising from established international practices, as opposed to obligations arising from formal written conventions and treaties. Customary international law results from a general and consistent practice of states that they follow from a sense of legal obligation.

Customary International Law

Customary international law is based not on written laws but on consistent state practice along with states' belief that they are acting in accordance with a binding norm. Treaty-based international law and customary international law can exist in parallel and may be in conflict with one another; treaty-based international law will not necessarily override customary international law.

Right(s)

สิทธิ

ศาสตราจารย์ ดร. วรพจน์ วิสสุตพิชญ์ ให้ความหมายว่า หมายถึง อำนาจที่กฎหมายรับรองคุ้มครองให้แก่บุคคลในอันที่จะกระทำการเกี่ยวข้องกับทรัพย์สินหรือบุคคลอื่น (เช่น สิทธิทางหนี้ กรรมสิทธิ) เป็นต้นว่า อำนาจที่กฎหมายรับรองให้แก่บุคคลหนึ่งในอันที่จะเรียกร้องให้ผู้อื่นอีกคนหนึ่งหรือหลายคนกระทำการบางอย่าง บางประการให้เกิดประโยชน์แก่ตน เช่น เรียกร้องให้เขาชำระเงินให้หรือให้ละเว้นการกระทำอย่างใดอย่างหนึ่ง

(อ้างอิงวรพจน์ วิสสุตพิชญ์, สิทธิและเสรีภาพตามรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2540. พิมพ์ครั้งที่ 2 (กรุงเทพมหานคร: วิญญูชน, 2543), หน้า 21.)

ดร.บรรเจิด สิงคะเนติ ได้แบ่งแยก “สิทธิตามรัฐธรรมนูญ” ออกจากความหมายของคำว่า “สิทธิตามความหมายทั่วไป” โดยสิทธิตามรัฐธรรมนูญนั้น หมายถึง อำนาจตามรัฐธรรมนูญหรือกฎหมายสูงสุดได้บัญญัติให้การรับรอง คุ้มครองแก่ปัจเจกบุคคลในอันที่จะกระทำการใด หรือไม่กระทำการใด การให้อำนาจแก่ปัจเจกชนดังกล่าว ได้ก่อให้เกิดสิทธิเรียกร้องที่จะไม่ให้บุคคลใดแทรกแซงในสิทธิตามรัฐธรรมนูญของตน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเรียกร้องต่อองค์กรของรัฐมิให้แทรกแซงขอบเขตสิทธิของตน

Right(s)

Human Rights

Constitutional Rights

สิทธิในการรับรู้ข้อมูลข่าวสารในความครอบครองของหน่วยราชการ หน่วยงานของรัฐ รัฐวิสาหกิจ หรือราชการส่วนท้องถิ่น (Right of access to Government-Held Information)

Liberty(ties)

เสรีภาพ

ศาสตราจารย์ ดร. วรพจน์ วิสรุตพิชญ์ อธิบายว่า เสรีภาพ คือ ภาวะของมนุษย์ที่ไม่อยู่ภายใต้การครอบงำของผู้อื่น เป็นภาวะที่ปราศจากการถูกหน่วงเหนี่ยวขัดขวาง บุคคลใดบุคคลหนึ่งย่อมมีเสรีภาพอยู่ตราบนานเท่าที่เขาไม่ถูกบังคับให้กระทำในสิ่งที่เขาไม่ประสงค์จะกระทำและไม่ถูกหน่วงเหนี่ยวขัดขวางไม่ให้กระทำในสิ่งที่เขาประสงค์จะกระทำ โดยสรุปแล้ว เสรีภาพ คือ อำนาจของบุคคลในอันที่จะกำหนดตนเอง โดยอำนาจนี้บุคคลย่อมเลือกวิถีชีวิตของตนเองได้ด้วยตนเองตามใจปรารถนา เสรีภาพจึงเป็นอำนาจที่บุคคลมีอยู่เหนือตนเอง

RIGHTS AND LIBERTIES OF THE THAI PEOPLE

Freedom (n)

เสรีภาพ

Freedom of speech

Freedom of expression

Duty(ies)

หน้าที่

กิจที่ควรทำ ,กิจที่ต้องทำ ,วงแห่งกิจการ (ราชบัณฑิตยสถาน)

Sentences

Thailand is one and indivisible Kingdom.

The State shall ensure that the law is strictly observed and enforced.

All persons are equal before the law, and shall have rights and liberties and be protected equally under the law.

International Covenant on Civil and Political Rights – ICCPR

A person shall enjoy the right and liberty in his or her life and person.

International Covenant on Civil and Political Rights – ICCPR

Article 6

Every human being has the inherent right to life. This right shall be protected by law. No one shall be arbitrarily deprived of his life.

International Covenant on Civil and Political Rights – ICCPR

Article 9

Everyone has the right to liberty and security of person. No one shall be subjected to arbitrary arrest or detention. No one shall be deprived of his liberty except on such grounds and in accordance with such procedure as are established by law.

International Covenant on Civil and Political Rights – ICCPR

Article 14

All persons shall be equal before the courts and tribunals. In the determination of any criminal charge against him, or of his rights and obligations in a suit at law, everyone shall be entitled to a fair and public hearing by a competent, independent and impartial tribunal established by law

Universal Declaration of Human Rights

Article 2 Everyone is entitled to all the rights and freedoms set forth in this Declaration, without distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

Universal Declaration of Human Rights

Article 3 Everyone has the right to life, liberty and security of person.